

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2015 Nr. 32

A. TITEL

*Verdrag betreffende de gedwongen of verplichte arbeid;
Genève, 28 juni 1930*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Verdrag zijn bij Koninklijk besluit van 27 april 1933 bekendgemaakt in *Stb.* 1933, 236.

Voor de Engelse en de Franse tekst van het Verdrag tot herziening van de slotartikelen, 1946, dat de tekst op enkele punten wijzigde, zie *Stb.* I 1948, 283.

Voor de Engelse en de Franse tekst van het Verdrag tot herziening van de slotartikelen, 1961, dat de tekst op enkele punten wijzigde, zie *Trb.* 1962, 46.

Op 28 mei 2014 is te Genève een Protocol bij het Verdrag betreffende de gedwongen of verplichte arbeid tot stand gekomen. De Engelse en de Franse tekst¹⁾ van het Protocol luiden als volgt:

Protocol of 2014 to the Forced Labour Convention, 1930

Preamble

The General Conference of the International Labour Organization,

Having been convened at Geneva by the Governing Body of the International Labour Office, and having met in its 103rd Session on 28 May 2014, and

Recognizing that the prohibition of forced or compulsory labour forms part of the body of fundamental rights, and that forced or compulsory labour violates the human rights and dignity of millions of women and men, girls and boys, contributes to the perpetuation of poverty and stands in the way of the achievement of decent work for all, and

Recognizing the vital role played by the Forced Labour Convention, 1930 (No. 29), hereinafter referred to as "the Convention", and the Abolition of Forced Labour Convention, 1957 (No. 105), in combating all forms of forced or compulsory labour, but that gaps in their implementation call for additional measures, and

Recalling that the definition of forced or compulsory labour under Article 2 of the Convention covers forced or compulsory labour in all its forms and manifestations and is applicable to all human beings without distinction, and

Emphasizing the urgency of eliminating forced and compulsory labour in all its forms and manifestations, and

Recalling the obligation of Members that have ratified the Convention to make forced or compulsory labour punishable as a penal offence, and to ensure that the penalties imposed by law are really adequate and are strictly enforced, and

Noting that the transitional period provided for in the Convention has expired, and the provisions of Article 1, paragraphs 2 and 3, and Articles 3 to 24 are no longer applicable, and

Recognizing that the context and forms of forced or compulsory labour have changed and trafficking in persons for the purposes of forced or compulsory labour, which may involve sexual exploitation, is the subject of growing international concern and requires urgent action for its effective elimination, and

¹⁾ Het voor eensluidend gewaarmerkt afschrift is nog niet ontvangen. In de tekst kunnen derhalve onjuistheden voorkomen die in een volgend Tractatenblad zullen worden gecorrigeerd.

Noting that there is an increased number of workers who are in forced or compulsory labour in the private economy, that certain sectors of the economy are particularly vulnerable, and that certain groups of workers have a higher risk of becoming victims of forced or compulsory labour, especially migrants, and

Noting that the effective and sustained suppression of forced or compulsory labour contributes to ensuring fair competition among employers as well as protection for workers, and

Recalling the relevant international labour standards, including, in particular, the Freedom of Association and Protection of the Right to Organise Convention, 1948 (No. 87), the Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949 (No. 98), the Equal Remuneration Convention, 1951 (No. 100), the Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111), the Minimum Age Convention, 1973 (No. 138), the Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No. 182), the Migration for Employment Convention (Revised), 1949 (No. 97), the Migrant Workers (Supplementary Provisions) Convention, 1975 (No. 143), the Domestic Workers Convention, 2011 (No. 189), the Private Employment Agencies Convention, 1997 (No. 181), the Labour Inspection Convention, 1947 (No. 81), the Labour Inspection (Agriculture) Convention, 1969 (No. 129), as well as the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work (1998), and the ILO Declaration on Social Justice for a Fair Globalization (2008), and

Noting other relevant international instruments, in particular the Universal Declaration of Human Rights (1948), the International Covenant on Civil and Political Rights (1966), the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights (1966), the Slavery Convention (1926), the Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, the Slave Trade, and Institutions and Practices Similar to Slavery (1956), the United Nations Convention against Transnational Organized Crime (2000), the Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, especially Women and Children (2000), the Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air (2000), the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families (1990), the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (1984), the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women (1979), and the Convention on the Rights of Persons with Disabilities (2006), and

Having decided upon the adoption of certain proposals to address gaps in implementation of the Convention, and reaffirmed that measures of prevention, protection, and remedies, such as compensation and rehabilitation, are necessary to achieve the effective and sustained suppression of forced or compulsory labour, pursuant to the fourth item on the agenda of the session, and

Having determined that these proposals shall take the form of a Protocol to the Convention;

adopts this eleventh day of June two thousand and fourteen the following Protocol, which may be cited as the Protocol of 2014 to the Forced Labour Convention, 1930.

Article 1

1. In giving effect to its obligations under the Convention to suppress forced or compulsory labour, each Member shall take effective measures to prevent and eliminate its use, to provide to victims protection and access to appropriate and effective remedies, such as compensation, and to sanction the perpetrators of forced or compulsory labour.
2. Each Member shall develop a national policy and plan of action for the effective and sustained suppression of forced or compulsory labour in consultation with employers' and workers' organizations, which shall involve systematic action by the competent authorities and, as appropriate, in coordination with employers' and workers' organizations, as well as with other groups concerned.
3. The definition of forced or compulsory labour contained in the Convention is reaffirmed, and therefore the measures referred to in this Protocol shall include specific action against trafficking in persons for the purposes of forced or compulsory labour.

Article 2

The measures to be taken for the prevention of forced or compulsory labour shall include:

- a) educating and informing people, especially those considered to be particularly vulnerable, in order to prevent their becoming victims of forced or compulsory labour;
- b) educating and informing employers, in order to prevent their becoming involved in forced or compulsory labour practices;
- c) undertaking efforts to ensure that:
 - (i) the coverage and enforcement of legislation relevant to the prevention of forced or compulsory labour, including labour law as appropriate, apply to all workers and all sectors of the economy; and
 - (ii) labour inspection services and other services responsible for the implementation of this legislation are strengthened;

- d) protecting persons, particularly migrant workers, from possible abusive and fraudulent practices during the recruitment and placement process;
- e) supporting due diligence by both the public and private sectors to prevent and respond to risks of forced or compulsory labour; and
- f) addressing the root causes and factors that heighten the risks of forced or compulsory labour.

Article 3

Each Member shall take effective measures for the identification, release, protection, recovery and rehabilitation of all victims of forced or compulsory labour, as well as the provision of other forms of assistance and support.

Article 4

1. Each Member shall ensure that all victims of forced or compulsory labour, irrespective of their presence or legal status in the national territory, have access to appropriate and effective remedies, such as compensation.

2. Each Member shall, in accordance with the basic principles of its legal system, take the necessary measures to ensure that competent authorities are entitled not to prosecute or impose penalties on victims of forced or compulsory labour for their involvement in unlawful activities which they have been compelled to commit as a direct consequence of being subjected to forced or compulsory labour.

Article 5

Members shall cooperate with each other to ensure the prevention and elimination of all forms of forced or compulsory labour.

Article 6

The measures taken to apply the provisions of this Protocol and of the Convention shall be determined by national laws or regulations or by the competent authority, after consultation with the organizations of employers and workers concerned.

Article 7

The transitional provisions of Article 1, paragraphs 2 and 3, and Articles 3 to 24 of the Convention shall be deleted.

Article 8

1. A Member may ratify this Protocol at the same time as or at any time after its ratification of the Convention, by communicating its formal ratification to the Director-General of the International Labour Office for registration.

2. The Protocol shall come into force twelve months after the date on which ratifications of two Members have been registered by the Director-General. Thereafter, this Protocol shall come into force for a Member twelve months after the date on which its ratification is registered and the Convention shall be binding on the Member concerned with the addition of Articles 1 to 7 of this Protocol.

Article 9

1. A Member which has ratified this Protocol may denounce it whenever the Convention is open to denunciation in accordance with its Article 30, by an act communicated to the Director-General of the International Labour Office for registration.

2. Denunciation of the Convention in accordance with its Articles 30 or 32 shall ipso jure involve the denunciation of this Protocol.

3. Any denunciation in accordance with paragraphs 1 or 2 of this Article shall not take effect until one year after the date on which it is registered.

Article 10

1. The Director-General of the International Labour Office shall notify all Members of the International Labour Organization of the registration of all ratifications, declarations and denunciations communicated by the Members of the Organization.

2. When notifying the Members of the Organization of the registration of the second ratification, the Director-General shall draw the attention of the Members of the Organization to the date upon which the Protocol shall come into force.

Article 11

The Director-General of the International Labour Office shall communicate to the Secretary-General of the United Nations, for registration in accordance with article 102 of the Charter of the United Nations, full particulars of all ratifications, declarations and denunciations registered by the Director-General.

Article 12

The English and French versions of the text of this Protocol are equally authoritative.

Protocole de 2014 relatif à la Convention sur le travail forcé

Préambule

La Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail,

Convoquée à Genève par le Conseil d'administration du Bureau international du Travail, et s'y étant réunie le 28 mai 2014, en sa 103^e session;

Reconnaissant que l'interdiction du travail forcé ou obligatoire fait partie des droits fondamentaux, et que le travail forcé ou obligatoire constitue une violation des droits humains et une atteinte à la dignité de millions de femmes et d'hommes, de jeunes filles et de jeunes garçons, contribue à perpétuer la pauvreté et fait obstacle à la réalisation d'un travail décent pour tous;

Reconnaissant le rôle fondamental joué par la Convention (no 29) sur le travail forcé, 1930 – ci-après désignée la «Convention» – et la Convention (no 105) sur l'abolition du travail forcé, 1957, dans la lutte contre toutes les formes de travail forcé ou obligatoire, mais que des lacunes dans leur mise en oeuvre demandent des mesures additionnelles;

Rappelant que la définition du travail forcé ou obligatoire à l'article 2 de la Convention couvre le travail forcé ou obligatoire sous toutes ses formes et manifestations et qu'elle s'applique à tous les êtres humains sans distinction;

Soulignant qu'il est urgent d'éliminer le travail forcé ou obligatoire sous toutes ses formes et manifestations;

Rappelant que les Membres ayant ratifié la Convention ont l'obligation de rendre le travail forcé ou obligatoire passible de sanctions pénales et de s'assurer que les sanctions imposées par la loi sont réellement efficaces et strictement appliquées;

Notant que la période transitoire prévue dans la Convention a expiré et que les dispositions de l'article 1, paragraphes 2 et 3, et des articles 3 à 24 ne sont plus applicables;

Reconnaissant que le contexte et les formes du travail forcé ou obligatoire ont changé et que la traite des personnes à des fins de travail forcé ou obligatoire, qui peut impliquer l'exploitation sexuelle, fait l'objet d'une préoccupation internationale grandissante et requiert des mesures urgentes en vue de son élimination effective;

Notant qu'un nombre accru de travailleurs sont astreints au travail forcé ou obligatoire dans l'économie privée, que certains secteurs de l'économie sont particulièrement vulnérables et que certains groupes de travailleurs sont davantage exposés au risque de devenir victimes de travail forcé ou obligatoire, en particulier les migrants;

Notant que la suppression effective et durable du travail forcé ou obligatoire contribue à assurer une concurrence loyale entre les employeurs ainsi qu'une protection pour les travailleurs;

Rappelant les normes internationales du travail pertinentes, en particulier la Convention (no 87) sur la liberté syndicale et la protection du droit syndical, 1948, la Convention (no 98) sur le droit d'organisation et de négociation collective, 1949, la Convention (no 100) sur l'égalité de rémunération, 1951, la Convention (no 111) concernant la discrimination (emploi et profession), 1958, la Convention (no 138) sur l'âge minimum, 1973, la Convention (no 182) sur les pires formes de travail des enfants, 1999, la Convention (no 97) sur les travailleurs migrants (révisée), 1949, la Convention (no 143) sur les travailleurs migrants (dispositions complémentaires), 1975, la Convention (no 189) sur les travailleuses et travailleurs domestiques, 2011, la Conven-

tion (no 181) sur les agences d'emploi privées, 1997, la Convention (no 81) sur l'inspection du travail, 1947, et la Convention (no 129) sur l'inspection du travail (agriculture), 1969, ainsi que la Déclaration de l'OIT relative aux principes et droits fondamentaux au travail (1998) et la Déclaration de l'OIT sur la justice sociale pour une mondialisation équitable (2008);

Notant d'autres instruments internationaux pertinents, en particulier la Déclaration universelle des droits de l'homme (1948), le Pacte international relatif aux droits civils et politiques (1966), le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels (1966), la Convention relative à l'esclavage (1926), la Convention supplémentaire relative à l'abolition de l'esclavage, de la traite des esclaves et des institutions et pratiques analogues à l'esclavage (1956), la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée (2000) et le Protocole additionnel visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants (2000) et le Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer (2000), la Convention internationale sur la protection des droits de tous les travailleurs migrants et des membres de leur famille (1990), la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants (1984), la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes (1979) et la Convention relative aux droits des personnes handicapées (2006);

Après avoir décidé d'adopter diverses propositions visant à combler les lacunes dans la mise en oeuvre de la Convention et réaffirmé que les mesures de prévention et de protection et les mécanismes de recours et de réparation, tels que l'indemnisation et la réadaptation, sont nécessaires pour parvenir à la suppression effective et durable du travail forcé ou obligatoire, au titre du quatrième point à l'ordre du jour de la session;

Après avoir décidé que ces propositions prendraient la forme d'un Protocole relatif à la Convention,

adopte, ce onzième jour de juin deux mille quatorze, le Protocole ci-après, qui sera dénommé Protocole de 2014 relatif à la Convention sur le travail forcé, 1930.

Article 1

1. En s'acquittant de ses obligations en vertu de la Convention de supprimer le travail forcé ou obligatoire, tout Membre doit prendre des mesures efficaces pour en prévenir et éliminer l'utilisation, assurer aux victimes une protection et un accès à des mécanismes de recours et de réparation appropriés et efficaces, tels que l'indemnisation, et réprimer les auteurs de travail forcé ou obligatoire.
2. Tout Membre doit élaborer, en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs, une politique nationale et un plan d'action national visant la suppression effective et durable du travail forcé ou obligatoire, qui prévoient une action systématique de la part des autorités compétentes, lorsqu'il y a lieu en coordination avec les organisations d'employeurs et de travailleurs, ainsi qu'avec d'autres groupes intéressés.
3. La définition du travail forcé ou obligatoire figurant dans la Convention est réaffirmée et, par conséquent, les mesures visées dans le présent protocole doivent inclure une action spécifique contre la traite des personnes à des fins de travail forcé ou obligatoire.

Article 2

Les mesures qui doivent être prises pour prévenir le travail forcé ou obligatoire doivent comprendre:

- a) l'éducation et l'information des personnes, notamment celles considérées comme particulièrement vulnérables, afin d'éviter qu'elles ne deviennent victimes de travail forcé ou obligatoire;
- b) l'éducation et l'information des employeurs, afin d'éviter qu'ils ne se trouvent impliqués dans des pratiques de travail forcé ou obligatoire;
- c) des efforts pour garantir que:
 - i) le champ d'application et le contrôle de l'application de la législation pertinente en matière de prévention du travail forcé ou obligatoire, y compris la législation du travail en tant que de besoin, couvrent tous les travailleurs et tous les secteurs de l'économie;
 - ii) les services de l'inspection du travail et autres services chargés de faire appliquer cette législation sont renforcés;
- d) la protection des personnes, en particulier des travailleurs migrants, contre d'éventuelles pratiques abusives ou frauduleuses au cours du processus de recrutement et de placement;
- e) un appui à la diligence raisonnable dont doivent faire preuve les secteurs tant public que privé pour prévenir les risques de travail forcé ou obligatoire et y faire face;
- f) une action contre les causes profondes et les facteurs qui accroissent le risque de travail forcé ou obligatoire.

Article 3

Tout Membre doit prendre des mesures efficaces pour identifier, libérer et protéger toutes les victimes de travail forcé ou obligatoire et pour permettre leur rétablissement et leur réadaptation, ainsi que pour leur prêter assistance et soutien sous d'autres formes.

Article 4

1. Tout Membre doit veiller à ce que toutes les victimes de travail forcé ou obligatoire, indépendamment de leur présence ou de leur statut juridique sur le territoire national, aient effectivement accès à des mécanismes de recours et de réparation appropriés et efficaces, tels que l'indemnisation.

2. Tout Membre doit, conformément aux principes fondamentaux de son système juridique, prendre les mesures nécessaires pour que les autorités compétentes ne soient pas tenues d'engager de poursuites ou d'imposer de sanctions à l'encontre de victimes de travail forcé ou obligatoire pour avoir pris part à des activités illicites qu'elles auraient été contraintes de réaliser et qui seraient une conséquence directe de leur soumission au travail forcé ou obligatoire.

Article 5

Les Membres doivent coopérer entre eux pour assurer la prévention et l'élimination de toutes les formes de travail forcé ou obligatoire.

Article 6

Les mesures prises pour appliquer les dispositions du présent protocole et de la Convention doivent être déterminées par la législation nationale ou par l'autorité compétente, après consultation des organisations d'employeurs et de travailleurs intéressés.

Article 7

Les dispositions transitoires de l'article 1, paragraphes 2 et 3, et des articles 3 à 24 de la Convention sont supprimées.

Article 8

1. Un Membre peut ratifier le présent protocole en même temps qu'il ratifie la Convention, ou à tout moment après la ratification de celle-ci, en communiquant sa ratification formelle au Directeur général du Bureau international du Travail aux fins d'enregistrement.

2. Le protocole entre en vigueur douze mois après que les ratifications de deux Membres ont été enregistrées par le Directeur général. Par la suite, le présent protocole entre en vigueur pour chaque Membre douze mois après la date de l'enregistrement de sa ratification. A compter de ce moment, le Membre intéressé est lié par la Convention telle que complétée par les articles 1 à 7 du présent protocole.

Article 9

1. Tout Membre ayant ratifié le présent protocole peut le dénoncer à tout moment où la Convention est elle-même ouverte à dénonciation, conformément à son article 30, par un acte communiqué au Directeur général du Bureau international du Travail aux fins d'enregistrement.

2. La dénonciation de la Convention, conformément à ses articles 30 ou 32, entraîne de plein droit la dénonciation du présent protocole.

3. Toute dénonciation effectuée conformément aux paragraphes 1 ou 2 du présent article ne prend effet qu'une année après avoir été enregistrée.

Article 10

1. Le Directeur général du Bureau international du Travail notifie à tous les Membres de l'Organisation internationale du Travail l'enregistrement de toutes les ratifications, déclarations et dénonciations qui lui sont communiquées par les Membres de l'Organisation.

2. En notifiant aux Membres de l'Organisation l'enregistrement de la deuxième ratification, le Directeur général appelle l'attention des Membres de l'Organisation sur la date à laquelle le présent protocole entrera en vigueur.

Article 11

Le Directeur général du Bureau international du Travail communique au Secrétaire général des Nations Unies, aux fins d'enregistrement conformément à l'article 102 de la Charte des Nations Unies, des renseignements complets au sujet de toutes les ratifications, déclarations et dénonciations qu'il aura enregistrées.

Article 12

Les versions anglaise et française du texte du présent protocole font également foi.

C. VERTALING

Zie *Stb.* 1933, 236.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1957, 161.

Het Protocol van 28 mei 2014 behoeft ingevolge artikel 91 van de Grondwet de goedkeuring van de Staten-Generaal, alvorens het Koninkrijk aan het Protocol van 28 mei 2014 kan worden gebonden.

E. PARTIJGEGEVENS

Verdrag

Zie *Trb.* 1957, 161.

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Albanië			25-06-1957	R	25-06-1958		
Algerije			19-10-1962	VG	05-07-1962		
Angola			04-06-1976	VG	11-11-1975		
Antigua en Barbuda			02-02-1983	R	02-02-1984		
Argentinië			14-03-1950	R	14-03-1951		
Armenië			17-12-2004	R	17-12-2005		
Australië			02-01-1932	R	02-01-1933		
Azerbeidzjan			19-05-1992	VG	30-08-1991		
Bahama's			25-05-1976	VG	10-07-1973		
Bahrein			11-06-1981	R	11-06-1982		
Bangladesh			22-06-1972	R	22-06-1973		
Barbados			08-05-1967	VG	30-11-1966		
Belarus			21-08-1956	R	21-08-1957		
België			20-01-1944	R	20-01-1945		
Belize			15-12-1983	R	15-12-1984		
Benin			12-12-1960	VG	01-08-1960		
Bolivia			31-05-2005	R	31-05-2006		
Bosnië en Herzegovina			02-06-1993	VG	06-03-1992		
Botswana			05-06-1997	R	05-06-1998		
Brazilië			25-04-1957	R	25-04-1958		
Bulgarije			22-09-1932	R	22-09-1933		
Burkina Faso			21-11-1960	VG	05-08-1960		

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Burundi			11-03-1963	VG	01-07-1962		
Cambodja			24-02-1969	VG	09-11-1953		
Canada			13-06-2011	R	13-06-2012		
Centraal-Afrikaanse Republiek			27-10-1960	VG	13-08-1960		
Chili			31-05-1933	R	31-05-1934		
Colombia			04-03-1969	R	04-03-1970		
Comoren			23-10-1978	VG	06-07-1975		
Congo, Democratische Republiek			20-09-1960	VG	30-06-1960		
Congo, Republiek			10-11-1960	VG	15-08-1960		
Costa Rica			02-06-1960	R	02-06-1961		
Cuba			20-07-1953	R	20-07-1954		
Cyprus			23-09-1960	VG	16-08-1960		
Denemarken			11-02-1932	R	11-02-1933		
Djibouti			03-08-1978	VG	27-06-1977		
Dominica			28-02-1983	R	28-02-1984		
Dominicaanse Republiek			05-12-1956	R	05-12-1957		
Duitsland			13-06-1956	R	13-06-1957		
Ecuador			06-07-1954	R	06-07-1955		
Egypte			29-11-1955	R	29-11-1956		
El Salvador			15-06-1995	R	15-06-1996		
Equatoriaal-Guinea			13-08-2001	R	13-08-2002		
Eritrea			22-02-2000	R	22-02-2001		
Estland			07-02-1996	R	07-02-1997		
Ethiopië			02-09-2003	R	02-09-2004		
Fiji			19-04-1974	VG	10-10-1970		
Filipijnen			15-07-2005	R	15-07-2006		
Finland			13-01-1936	R	13-01-1937		
Frankrijk			24-06-1937	R	24-06-1938		
Gabon			14-10-1960	VG	17-08-1960		
Gambia			04-09-2000	R	04-09-2001		
Georgië			22-06-1993	VG	09-04-1991		
Ghana			20-05-1957	VG	06-03-1957		
Grenada			09-07-1979	R	09-07-1980		
Griekenland			13-06-1952	R	13-06-1953		
Guatemala			13-06-1989	R	13-06-1990		
Guinee			21-01-1959	VG	02-10-1958		
Guinee-Bissau			21-02-1977	VG	10-09-1974		
Guyana			08-06-1966	VG	26-05-1966		
Haïti			04-03-1958	R	04-03-1959		
Honduras			21-02-1957	R	21-02-1958		
Hongarije			08-06-1956	R	08-06-1957		
Ierland			02-03-1931	R	01-05-1932		
IJsland			17-02-1958	R	17-02-1959		

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
India			30-11-1954	R	30-11-1955		
Indonesië			12-06-1950	VG	27-12-1949		
Irak			27-11-1962	R	27-11-1963		
Iran			10-06-1957	R	10-06-1958		
Israël			07-06-1955	R	07-06-1956		
Italië			18-06-1934	R	18-06-1935		
Ivoorkust			21-11-1960	VG	07-08-1960		
Jamaica			26-12-1962	VG	06-08-1962		
Japan			21-11-1932	R	21-11-1933		
Jemen			14-04-1969	VG	30-11-1967		
Joegoslavië (< 25-06-1991)			04-03-1933	R	04-03-1934		
Jordanië			06-06-1966	R	06-06-1967		
Kaapverdië			03-04-1979	VG	05-07-1975		
Kameroen			07-06-1960	VG	01-01-1960		
Kazachstan			18-05-2001	R	18-05-2001		
Kenia			13-01-1964	VG	12-12-1963		
Kirgistan			31-03-1992	VG	16-12-1991		
Kiribati			03-02-2000	R	03-02-2001		
Koeweit			23-09-1968	R	23-09-1969		
Kroatië			08-10-1991	VG	08-10-1991		
Laos			23-01-1964	VG	19-07-1949		
Lesotho			31-10-1966	VG	04-10-1966		
Letland			02-06-2006	R	02-06-2007		
Libanon			01-06-1977	R	01-06-1978		
Liberia			01-05-1931	R	01-05-1932		
Libië			13-06-1961	R	13-06-1962		
Litouwen			26-09-1994	R	26-09-1995		
Luxemburg			24-07-1964	R	24-07-1965		
Macedonië, de voormalige Joegoslavische Republiek			17-11-1991	VG	17-11-1991		
Madagaskar			01-11-1960	VG	26-06-1960		
Malawi			19-11-1999	R	19-11-2000		
Malediven			04-01-2013	R	04-01-2014		
Maleisië			11-11-1957	VG	31-08-1957		
Mali			22-09-1960	VG	22-09-1960		
Malta			04-01-1965	VG	21-09-1964		
Marokko			20-05-1957	R	20-05-1958		
Mauritanië			20-06-1961	VG	28-11-1960		
Mauritius			02-12-1969	VG	12-03-1968		
Mexico			12-05-1934	R	12-05-1935		
Moldavië			23-03-2000	R	23-03-2001		
Mongolië			15-03-2005	R	15-03-2006		
Montenegro			28-05-2007	VG	03-06-2006		
Mozambique			16-06-2003	R	16-06-2004		

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Myanmar			04-03-1955	R	04-03-1956		
Namibië			15-11-2000	R	15-11-2001		
Nederlanden, het Koninkrijk der			31-03-1933	R	31-03-1934		
Nepal			03-01-2002	R	03-01-2003		
Nicaragua			12-04-1934	R	12-04-1935		
Nieuw-Zeeland			29-03-1938	R	29-03-1939		
Niger			27-02-1961	VG	03-08-1960		
Nigeria			17-10-1960	VG	01-10-1960		
Noorwegen			01-07-1932	R	01-07-1933		
Oekraïne			10-08-1956	R	10-08-1957		
Oezbekistan			13-07-1992	VG	01-09-1991		
Oman			30-10-1998	R	30-10-1999		
Oostenrijk			07-06-1960	R	07-06-1961		
Oost-Timor			16-06-2009	R	16-06-2010		
Pakistan			23-12-1957	R	23-12-1958		
Panama			16-05-1966	R	16-05-1967		
Papoea-Nieuw-Guinea			01-05-1976	VG	16-09-1975		
Paraguay			28-08-1967	R	28-08-1968		
Peru			01-02-1960	R	01-02-1961		
Polen			30-07-1958	R	30-07-1959		
Portugal			26-06-1956	R	26-06-1957		
Qatar			12-03-1998	R	12-03-1999		
Roemenië			28-05-1957	R	28-05-1958		
Russische Federatie			23-06-1956	R	23-06-1957		
Rwanda			23-05-2001	R	23-05-2002		
Saint Kitts en Nevis			12-10-2000	R	12-10-2001		
Saint Lucia			14-05-1980	R	14-05-1981		
Saint Vincent en de Grenadines			21-10-1998	R	21-10-1999		
Salomonseilanden			06-08-1985	R	06-08-1986		
Samoa			30-06-2008	R	30-06-2009		
San Marino			01-02-1995	R	01-02-1996		
Sao Tomé en Principe			04-05-2005	R	04-05-2006		
Saudi-Arabië			15-06-1978	R	15-06-1979		
Senegal			04-11-1960	VG	20-08-1960		
Servië			27-04-1992	R	24-11-2001		
Seychellen			06-02-1978	VG	29-06-1976		
Sierra Leone			13-06-1961	VG	27-04-1961		
Singapore			25-10-1965	VG	09-08-1965		
Slovenië			29-05-1992	VG	25-06-1991		
Slowakije			01-01-1993	VG	01-01-1993		
Somalië			18-11-1960	VG	01-07-1960		
Spanje			29-08-1932	R	29-08-1933		
Sri Lanka			05-04-1950	R	05-04-1951		

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Sudan			18-06-1957	R	18-06-1958		
Suriname			15-06-1976	VG	25-11-1975		
Swaziland			26-04-1978	VG	06-09-1968		
Syrië			26-07-1960	VG	26-07-1960		
Tadzjikistan			26-11-1993	VG	09-09-1991		
Tanzania			30-01-1962	VG	09-12-1961		
Thailand			26-02-1969	R	26-02-1970		
Togo			07-06-1960	VG	27-04-1960		
Trinidad en Tobago			24-05-1963	VG	31-08-1962		
Tsjaad			10-11-1960	VG	11-08-1960		
Tsjechië			01-01-1993	VG	01-01-1993		
Tunesië			17-12-1962	R	17-12-1963		
Turkije			30-10-1998	R	30-10-1999		
Turkmenistan			15-05-1997	VG	27-10-1991		
Uganda			04-06-1963	VG	09-10-1962		
Uruguay			06-09-1995	R	06-09-1996		
Vanuatu			28-08-2006	R	28-08-2007		
Venezuela			20-11-1944	R	20-11-1945		
Verenigd Koninkrijk			03-06-1931	R	03-06-1932		
Verenigde Arabische Emiraten			27-05-1982	R	27-05-1983		
Vietnam			05-03-2007	R	05-03-2008		
Zambia			02-12-1964	VG	24-10-1964		
Zimbabwe			27-08-1998	R	27-08-1999		
Zuid-Afrika			05-03-1997	R	05-03-1998		
Zweden			22-12-1931	R	22-12-1932		
Zwitserland			23-05-1940	R	23-05-1941		

* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R=Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

Uitbreidingen

Australië

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Ashmore en Cartiereilanden	02-01-1933	
Australisch Antarctisch Territorium	02-01-1933	
Christmaseiland	02-01-1933	
Cocoseilanden	02-01-1933	
Heardeiland en McDonaldeilanden	02-01-1933	
Koraal Zee-eilanden	02-01-1933	
Nauru (< 31-01-1968)	02-01-1933	31-01-1968
Nieuw Guinea (< 16-09-1975)	02-01-1933	16-09-1975
Norfolk	02-01-1933	
Papua (< 16-09-1975)	02-01-1933	16-09-1975

België

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Belgisch Congo (<30-06-1960)	20-01-1945	30-06-1960
Ruanda-Urundi (< 01-07-1962)	20-01-1945	01-07-1962

Denemarken

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Faeröer	11-02-1933	
Groenland	11-02-1933	

Frankrijk

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Algerije (< 05-07-1962)	24-06-1938	05-07-1962
Bassas da India	24-06-1938	
Clipperton	24-06-1938	
Comoren, de (< 06-07-1975)	24-06-1938	06-07-1975
Djibouti (< 27-06-1977)	24-06-1938	27-06-1977
Europa-eiland	24-06-1938	
Frans Guyana	24-06-1938	
Frans-Polynesië	24-06-1938	
Franse Zuidelijke en Zuidpoolgebieden	24-06-1938	
Glorioso-eilanden	24-06-1938	
Guadeloupe	24-06-1938	
Juan de Nova-eiland	24-06-1938	
Martinique	24-06-1938	
Mayotte	24-06-1938	
Nieuw Caledonië	24-06-1938	
Réunion	24-06-1938	
Sint Pierre en Miquelon	24-06-1938	
Tromelin	24-06-1938	
Wallis en Futuna	24-06-1938	

Italië

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Italiaans Somaliland (< 01-07-1960)	18-06-1935	01-07-1960

Nederlanden, het Koninkrijk der

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Suriname (< 25-11-1975)	31-03-1934	25-11-1975

Nieuw-Zeeland

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Cookeilanden	29-03-1939	
Niue	29-03-1939	
Tokelau-eilanden	29-03-1939	

Portugal

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Angola (< 11-11-1975)	26-06-1957	11-11-1975
Kaapverdië (< 05-07-1974)	26-06-1957	05-07-1974
Macau (<20-12-1999)	26-06-1957	20-12-1999
Mozambique (< 25-06-1975)	26-06-1957	25-06-1975
Oost-Timor (< 28-11-1975)	26-06-1957	28-11-1975
Portugees Guinea (< 24-09-1973)	26-06-1957	24-09-1973

Verenigd Koninkrijk

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Aden (< 30-11-1967)	03-06-1932	30-11-1967
Anguilla	03-06-1932	
Antigua en Barbuda (< 01-11-1981)	03-06-1932	01-11-1981
Bahama's (< 10-07-1973)	03-06-1932	10-07-1973
Barbados (< 30-11-1966)	03-06-1932	30-11-1966
Belize (< 21-09-1981)	03-06-1932	21-09-1981
Bermuda	03-06-1932	
Botswana (< 30-09-1966)	03-06-1932	30-09-1966
Brits Noord Borneo (< 16-09-1963)	03-06-1932	16-09-1963
Brits Somaliland (< 26-06-1960)	03-06-1932	26-06-1960
Britse Maagdeneilanden	03-06-1932	
Brunei (< 01-01-1984)	03-06-1932	01-01-1984
Caymaneilanden	03-06-1932	
Cyprus (< 16-08-1960)	03-06-1932	16-08-1960
Dominica (< 03-11-1978)	03-06-1932	03-11-1978
Falklandeilanden	03-06-1932	
Fiji-eilanden (< 10-10-1970)	03-06-1932	10-10-1970
Gambia (< 18-02-1965)	03-06-1932	18-02-1965
Ghana (< 06-03-1957)	03-06-1932	06-03-1957
Gibraltar	03-06-1932	
Grenada (< 07-02-1974)	03-06-1932	07-02-1974
Guernsey	03-06-1932	
Guyana (< 26-05-1966)	03-06-1932	26-05-1966
Hongkong (< 01-07-1997)	03-06-1932	01-07-1997
Jamaica (< 06-08-1962)	03-06-1932	06-08-1962
Jersey	03-06-1932	
Jordanië (< 25-05-1946)	03-06-1932	25-05-1946
Kenia (< 12-12-1963)	03-06-1932	12-12-1963
Kiribati (< 12-07-1979)	03-06-1932	12-07-1979
Lesotho (< 04-10-1966)	03-06-1932	04-10-1966
Line-eilanden (< 12-07-1979)	03-06-1932	12-07-1979
Malawi (< 01-01-1964)	03-06-1932	01-01-1964
Maleise Federatie (< 31-08-1957)	03-06-1932	31-08-1957
Malta (< 21-09-1964)	03-06-1932	21-09-1964
Man	03-06-1932	

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Mauritius (< 12-03-1968)	03-06-1932	12-03-1968
Montserrat	03-06-1932	
Myanmar (< 04-01-1948)	03-06-1932	04-01-1948
Newfoundland (< 01-04-1949)	03-06-1932	01-04-1949
Nigeria (< 01-10-1960)	03-06-1932	01-10-1960
Palestina (< 29-11-1947)	03-06-1932	29-11-1947
Protectoraat Zuid-Arabië (< 30-11-1967)	03-06-1932	30-11-1967
Saint Kitts en Nevis (< 19-11-1983)	03-06-1932	19-11-1983
Saint Lucia (< 22-02-1979)	03-06-1932	22-02-1979
Saint Vincent en de Grenadines (<27-10-1979)	03-06-1932	27-10-1979
Salomonseilanden (< 07-07-1978)	03-06-1932	07-07-1978
Sarawak (< 16-09-1963)	03-06-1932	16-09-1963
Seychelles (< 29-06-1976)	03-06-1932	29-06-1976
Sierra Leone (< 27-04-1961)	03-06-1932	27-04-1961
Singapore (< 16-09-1963)	03-06-1932	16-09-1963
Sint-Helena, Ascension en Tristan da Cunha	03-06-1932	
Sri Lanka (< 04-02-1948)	03-06-1932	04-02-1948
Straits Settlements (< 01-04-1946)	03-06-1932	01-04-1946
Swaziland (< 06-09-1968)	03-06-1932	06-09-1968
Tonga (< 04-06-1970)	03-06-1932	04-06-1970
Trinidad en Tobago (< 31-08-1962)	03-06-1932	31-08-1962
Turks- en Caicoseilanden	03-06-1932	
Tuvalu (< 01-10-1978)	03-06-1932	01-10-1978
Uganda (< 09-10-1962)	03-06-1932	09-10-1962
Vanuatu (< 30-07-1980)	03-06-1932	30-07-1980
Zambia (< 01-01-1964)	03-06-1932	01-01-1964
Zanzibar (< 26-04-1964)	03-06-1932	26-04-1964
Zimbabwe (< 18-04-1980)	03-06-1932	18-04-1980

Protocol van 28 mei 2014

Bekrachtiging is voorzien in artikel 8, eerste lid, van het Protocol.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1957, 161.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt het Verdrag, dat voorheen voor Nederland (het Europese deel), de Nederlandse Antillen en Aruba gold, vanaf 10 oktober 2010 voor Nederland (het Europese deel en het Caribische deel), Aruba, Curaçao en Sint Maarten.

Koninkrijk der Nederlanden

Land	Voorlopige toepassing	In werking	Terugwerkende kracht	Buiten werking
Nederland (in Europa)		31-03-1934		
Nederland (Bonaire)		10-10-2010		
Nederland (Sint Eustatius)		10-10-2010		
Nederland (Saba)		10-10-2010		
Aruba		01-01-1986		
Curaçao		10-10-2010		

Land	Voorlopige toepassing	In werking	Terugwerkende kracht	Buiten werking
Sint Maarten		10-10-2010		
Het Verdrag gold sinds 31-03-1934 voor de Nederlandse Antillen.				

De bepalingen van het Protocol van 28 mei 2014 zullen ingevolgde artikel 8, tweede lid, in werking treden twaalf maanden na de datum waarop de bekrachtigingen van twee leden van de Internationale Arbeidsorganisatie door de Directeur-Generaal zijn geregistreerd. Ingevolge artikel 8, tweede lid, zal het Protocol vervolgens voor elk lid in werking treden twaalf maanden na de datum waarop zijn bekrachtiging is geregistreerd.

J. VERWIJZINGEN

Voor verwijzingen en overige verdragsgegevens, zie *Trb.* 1957, 161, *Trb.* 1965, 107, *Trb.* 1969, 182 en *Trb.* 1997, 158.

- Titel : Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie;
Versailles, 28 juni 1919
Tekst : *Trb.* 1975, 102 (Engels, Frans en vertaling, geconsolideerd)
Laatste *Trb.* : *Trb.* 1998, 290
- Titel : Verdrag inzake de slavernij;
Genève, 25 september 1926
Tekst : *Stb.* 1927, 356 (Frans en Engels)
Stb. 1928, 26 (vertaling)
Laatste *Trb.* : *Trb.* 1995, 270
- Titel : Verdrag betreffende de arbeidsinspectie in de industrie en de handel;
Genève, 11 juli 1947
Tekst : *Stb.* 1949, J 424
Laatste *Trb.* : *Trb.* 1997, 169
- Titel : Verdrag betreffende de vrijheid tot het oprichten van vakverenigingen en de bescherming van het vakverenigingsrecht;
San Francisco, 9 juli 1948
Tekst : *Stb.* 1949, 538 (vertaling)
Laatste *Trb.* : *Trb.* 1997, 170
- Titel : Universele Verklaring van de Rechten van de Mens;
Parijs, 10 december 1948
Tekst : *Trb.* 1969, 99 (Engels en vertaling)
- Titel : Verdrag betreffende migrerende arbeiders (herzien) 1949;
Genève, 1 juli 1949
Tekst : *Stb.* 1951, 544 (Engels en Frans)
Trb. 1951, 34 (vertaling)
Laatste *Trb.* : *Trb.* 1997, 177
- Titel : Verdrag betreffende de toepassing van de beginselen van het recht zich te organiseren en collectief te onderhandelen;
Genève, 1 juli 1949
Tekst : *Trb.* 1972, 105 (Engels en Frans)
Trb. 1979, 79 (vertaling, herzien)
Laatste *Trb.* : *Trb.* 1997, 178
- Titel : Verdrag betreffende gelijke beloning van mannelijke en vrouwelijke arbeidskrachten voor arbeid van gelijke waarde;
Genève, 29 juni 1951
Tekst : *Trb.* 1952, 45 (Engels, Frans en vertaling)
Laatste *Trb.* : *Trb.* 1997, 180
- Titel : Aanvullend Verdrag inzake de afschaffing van de slavernij, de slavenhandel en met slavernij gelijk te stellen instellingen en praktijken;
Genève, 7 september 1956

- Tekst : *Trb.* 1957, 118 (Engels, Frans en vertaling)
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 1995, 272
- Titel : Verdrag betreffende discriminatie in arbeid en beroep;
 Genève, 25 juni 1958
 Tekst : *Trb.* 1962, 41 (Engels en Frans)
Trb. 1972, 70 (vertaling)
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 1997, 186
- Titel : Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten;
 New York, 16 december 1966
 Tekst : *Trb.* 1969, 99 (Engels en Frans)
Trb. 1978, 177 (vertaling, herzien)
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 69
- Titel : Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten;
 New York, 16 december 1966
 Tekst : *Trb.* 1969, 100 (Engels, Frans en vertaling)
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 1995, 19
- Titel : Verdrag betreffende de arbeidsinspectie in de landbouw;
 Genève, 25 juni 1969
 Tekst : *Trb.* 1970, 74 (Engels, Frans en vertaling)
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 2003, 169
- Titel : Verdrag betreffende de minimumleeftijd voor toelating tot het arbeidsproces;
 Genève, 26 juni 1973
 Tekst : *Trb.* 1974, 71 (Engels, Frans en vertaling)
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 1997, 201
- Titel : Verdrag betreffende misstanden bij migratie alsmede de bevordering van de gelijkheid van
 kansen en behandeling van migrerende werknemers;
 Genève, 24 juni 1975
 Tekst : *Trb.* 1976, 141 (Engels, Frans en vertaling)
- Titel : Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie van vrouwen;
 New York, 18 december 1979
 Tekst : *Trb.* 1980, 146 (Engels en Frans)
Trb. 1981, 61 (vertaling)
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 2014, 118
- Titel : Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of
 bestraffing;
 New York, 10 december 1984
 Tekst : *Trb.* 1985, 69 (Engels, Frans en vertaling)
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 1995, 91
- Titel : Verdrag betreffende particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling;
 Genève, 19 juni 1997
 Tekst : *Trb.* 1997, 308 (Engels en Frans)
Trb. 1998, 159 (vertaling)
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 1999, 182
- Titel : Verdrag betreffende het verbod op en de onmiddellijke actie voor de uitbanning van de erg-
 ste vormen van kinderarbeid;
 Genève, 17 juni 1999
 Tekst : *Trb.* 1999, 177 (Engels en Frans)
Trb. 2000, 52 (vertaling)
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 2011, 150
- Titel : Verdrag van de Verenigde Naties tegen grensoverschrijdende georganiseerde misdaad;
 New York, 15 november 2000
 Tekst : *Trb.* 2001, 68 (Engels en Frans)
Trb. 2004, 34 (vertaling)
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 286

- Titel : Protocol inzake de voorkoming, bestrijding en bestraffing van mensenhandel, in het bijzonder vrouwenhandel en kinderhandel, tot aanvulling van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen grensoverschrijdende georganiseerde misdaad;
New York, 15 november 2000
- Tekst : *Trb.* 2001, 69 (Engels en Frans)
Trb. 2004, 35 (vertaling)
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 317
- Titel : Protocol tegen de smokkel van migranten over land, over zee en door de lucht, tot aanvulling van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen grensoverschrijdende georganiseerde misdaad;
New York, 15 november 2000
- Tekst : *Trb.* 2001, 70 (Engels en Frans)
Trb. 2004, 36 (vertaling)
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 318
- Titel : Verdrag inzake de rechten van personen met een handicap;
New York, 13 december 2006
- Tekst : *Trb.* 2007, 169 (Engels, Frans en vertaling)
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2014, 113
- Titel : Verdrag inzake fatsoenlijk werk voor huishoudelijk personeel;
Genève, 16 juni 2011
- Tekst : *Trb.* 2012, 193 (Engels en Frans)

Uitgegeven de *zevenentwintigste* februari 2015.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

A.G. KOENDERS